

Smluvní strany

Objednatel:

obchodní firma/název: městská část Praha 4
sídlo: Antala Staška 2059/80b, 14046, Praha 4 - Krč
zastoupen: Ing. Michal Kárník, tajemník ÚMČ Praha 4
zástupce pro jednání technická (věcná): Bc. Michael Kříž, Mgr. Lenka Nováková
IČ: 00063584
DIČ: CZ00063584
Bankovní spojení: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
na straně jedné (dále jen „Objednatel“)

a

Poskytovatel:

obchodní firma: RENTEL a.s.
sídlo: Pod Třešněmi 1120/18a, 152 00, Praha 5 – Hlubočepy
IČ: 261 28 233
DIČ: CZ26128233
zastoupen: Ing. Stanislavem Rolencem, výkonným ředitelem společnosti
zástupce pro jednání technická (věcná): [REDACTED]
zástupce pro jednání ve věcech smluvních: Ing. Stanislav Rolenc, výkonný ředitel
bankovní spojení: [REDACTED]
číslo účtu: [REDACTED]
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B/6225
na straně druhé (dále jen „Poskytovatel“)

Objednatel a Poskytovatel dále pro účely této smlouvy společně označování jako „Strany“ nebo „Smluvní strany“.

Článek 1

Původní znění článku 4 bod 4.1. smlouvy ve znění:

Poskytovatel se zavazuje poskytovat Objednateli plnění dle článku 2 této smlouvy po od 1. 10 2016 do 30. 6. 2018, tj. tato smlouva se uzavírá v částech jejího předmětu představujících opakované či nepřetržité plnění na tuto dobu určitou od 1. 10 2016 do 30. 6. 2018.

Lhůta poskytování plnění může být písemnou dohodou Smluvních stran upravena z důvodů nemožnosti plnění, které má bezprostřední vliv na poskytování plnění.

se nahrazuje zněním:

Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.

Článek 2

V čl. 11 se doplňuje bod 11.3. ve znění:

Tuto smlouvu může každá smluvní strana písemně vypovědět bez uvedení důvodu ve výpovědní době dvou měsíců, která počne běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, ve kterém byla výpověď druhé smluvní straně doručena.

Článek 3

Původní článek 9 smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním:

Ochrana osobních údajů

- 9.1 Touto smlouvou současně Smluvní strany uzavírají smlouvu o zpracování osobních údajů ve smyslu § 6 zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „**ZOOU**“) a čl. 28 a násl. NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“). Objednatel uděluje Poskytovateli souhlas k pověření dalšího zpracovatele v případě vzniku důvodné potřeby na straně Poskytovatele.
- 9.2 Poskytovatel má pro účely ochrany osobních údajů postavení zpracovatele a Objednatel postavení správce osobních údajů. Objednatel prohlašuje, že ke zpracování osobních údajů zpřístupněných Poskytovateli za účelem plnění této smlouvy a právních povinností Poskytovatele disponuje dostatečným právním titulem.
- 9.3 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje účastníků e-learningového kurzu pouze za účelem provozování systému ePersonalista sloužícího k objednávání a evidenci průběhu vzdělávání zaměstnanců Objednatele. Za tímto účelem je Poskytovatel oprávněn zpracovávat osobní údaje zaměstnanců Objednatele v tomto rozsahu: jméno, příjmení, datum narození, místo narození, e-mail, akademický titul, pracovní zařazení, datum nástupu do zaměstnání, zařazení (úředník, neúředník, vedoucí), začátek tříletého cyklu (dále jen „**Osobní údaje**“).
- 9.4 Osobní údaje jsou za výše uvedeným účelem zpracovávány automatizovaně těmito způsoby: shromažďování, vyhledávání, používání, uchovávání, blokování, likvidace, výmaz, zničení, ukládání na nosiče dat, zaznamenávání, třídění, srovnávání, uspořádávání, organizování, oprava, úprava, pozměňování, změna, doplnění. Osobní údaje jsou Poskytovatelem uchovávány po dobu trvání této smlouvy, nejdéle však po dobu 5 let po ukončení této smlouvy.

Článek 4

Původní článek 10 smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním:

Záruky Poskytovatele coby zpracovatele Osobních údajů o technickém a organizačním zabezpečení ochrany Osobních údajů

- 10.1 Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby jeho zaměstnanci, provádějící faktické zpracování osobních údajů, byli vázáni povinností mlčenlivosti a poučení o možných následcích pro případ porušení této povinnosti.
- 10.2 Poskytovatel učiní v souladu s platnými právními předpisy dostatečná organizační a technická opatření zabraňující přístupu neoprávněných osob k Osobním údajům.
- 10.3 Poskytovatel zajistí, aby nosiče dat, které obsahují Osobní údaje, byly uchovávány pouze v uzamykatelných místnostech.
- 10.4 Poskytovatel prohlašuje a zavazuje se zpracovávat Osobní údaje výlučně v rozsahu odpovídajícímu účelu této smlouvy a pouze pro účely zpracování dle předmětu této smlouvy a plnění právních povinností Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje výlučně v souladu s pokyny Objednatele.
- 10.5 Osobní údaje budou zpracovávány přesně, pravdivě, ověřené a aktuální. V případě, že se Poskytovatel věrohodným způsobem dozví, že Osobní údaje neodpovídají požadavku předchozí věty, je povinen je opravit a nesprávné údaje likvidovat a o těchto změnách bez odkladu informovat Objednatele, případně informovat Objednatele správce o nutnosti Osobní údaje opravit.
- 10.6 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje pouze po dobu nutnou k provedení takového zpracování.
- 10.7 Poskytovatel se zavazuje zajistit bezpečnost Osobních údajů, dodržovat příslušné právní předpisy a regulační požadavky a bezpečnostní pravidla stanovená Správcem, bude-li s nimi Objednatelem v dostatečném časovém předstihu prokazatelně seznámen.
- 10.8 Poskytovatel je objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III GDPR.

- 10.9 Poskytovatel je objednateli nápomocen při zajišťování souladu s plněním povinností správce osobních údajů v rozsahu, v jakém pro objednatele provádí zpracování osobních údajů.
- 10.10 Poskytovatel v souladu s rozhodnutím objednatele všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí objednateli po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právo Unie nebo ČR nepožaduje uložení daných osobních údajů.
- 10.11 Poskytovatel poskytne správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené pro zpracovatele dle GDPR, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné objednatelem nebo jiným auditorem, kterého objednatel pověřil, a k těmto auditům přispěje.

Článek 5 Závěrečná ustanovení

- 3.1 Dodatek smlouvy nabývá platnosti dnem jeho podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, které zajistí objednatel. Smlouva je vyhotovena v 3 výtiscích, z nichž Objednatel obdrží 2 výtisky a Poskytovatel 1 výtisk.
- 3.2 Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek smlouvy před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle.

V Praze, dne **25-06-2018**

Poskytovatel:

RENTEL a.s.



Ing. Stanislav Rolenc,
předseda představenstva

29-06-2018

V Praze dne

Objednatel:

MČ Praha 4



Ing. Michal Kárník
tajemník

Občanská část Praha 4
městské části
kancelář tajemníka
Štátská 2059/80b
146 00 Praha 4
.....2